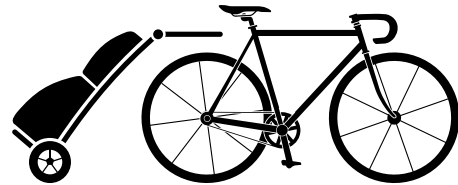


# BURLEY®

バーレー カーゴトレーラー  
取扱説明書・事故防止説明書



対応機種  
トラボーイ



本書は大切に保管して下さい。



オンラインで動画マニュアルをご覧いただけます（英語）  
[burley.com/support/video-guides](https://burley.com/support/video-guides)



ALWAYS ORIGINAL. ALWAYS PRESENT. ALWAYS BURLEY.

*Since 1978*

## 伝統を作る

私達にとって伝統とはライダー、冒険家や探検家を作り出す事です。なぜなら旅の始まりに導くことが私達の仕事だからです。

道を行きながら、地図を見ることを覚え、それぞれの曲がり角に物語があることに気づかされます。丘は筋肉より人を作り出すことを学びます。深く掘り進むうちにもっと高く登れることを知ります。旅や旅で学んだことが、私達を作り出していることに気づきます。今までの経験や情熱が伝統へと変わることを知っているから、旅人を導き続けます。より良い生活の為に前進し続け、過去から学び、誇らしく未来を守ります。冒険に出かけてトレイルを走破すれば世界はひろがって行きます。外では壁や限界に邪魔されることなく、想像した以上に遠くまで行けることを知ります。日々、代々、旅は決して終わりません。物語が広がり続ける限り、記憶はずっと残ります。

## 1 目次

- 1 目次
- 2 内容物を確認する
- 3 各部の名称
- 4 トレーラーを広げる1
- 5 トレーラーを広げる2
- 6 トレーラーを折り畳む
- 7 トレーラーを自転車に取り付ける
- 8 トレーラーに荷物を載せる
- 9 安全上の注意・警告
- 10 乗車前点検リスト

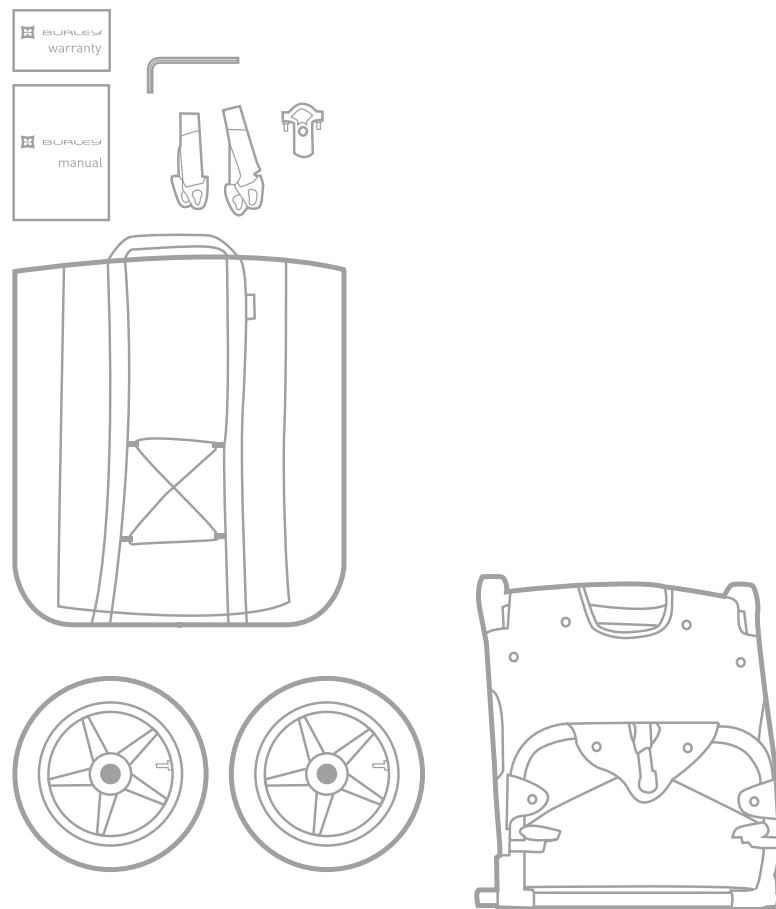
### 重要

バーレー自転車用トレーラーをご使用になる前に、必ずこの説明書をお読み下さい。ご質問・詳細な情報は最寄りのバーレー販売店にご連絡下さい。バーレーWEBページでもサポート情報をご覧いただけます。

[www.riteway-jp.com/burley/](http://www.riteway-jp.com/burley/)

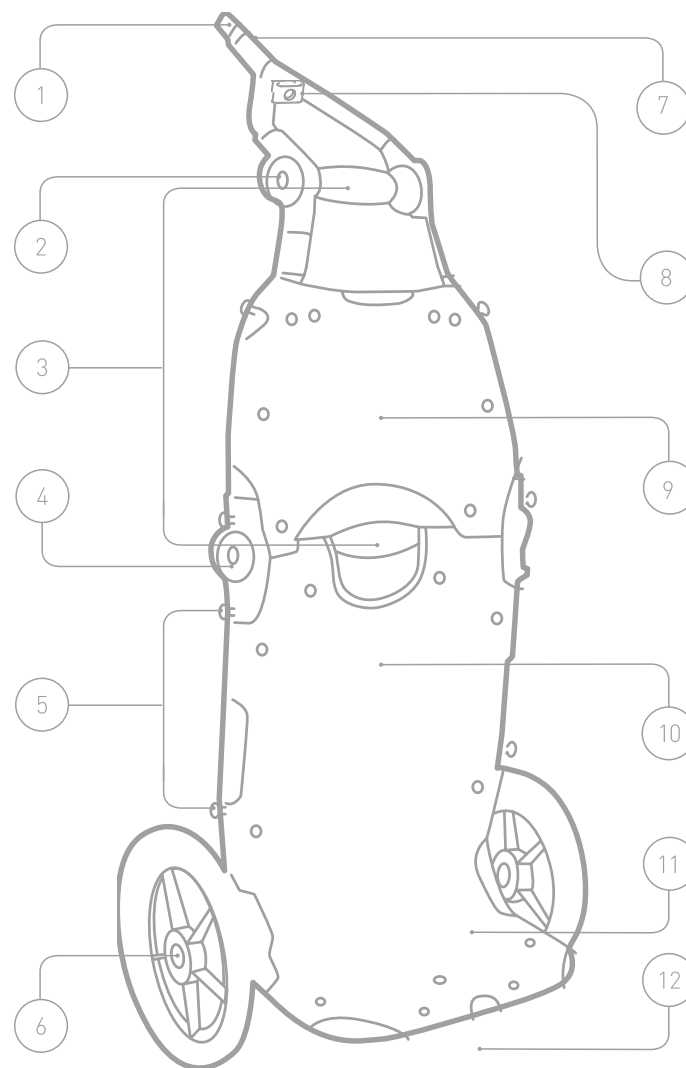
## 2 内容物を確認する

1. トートバッグ×1
2. ストラップ×2
3. 取り付け金具(M6ボルト付き) ×1
4. トラボーイ本体×1
5. タイヤ付きホイール×2
6. 4mmヘキサレンチ×1



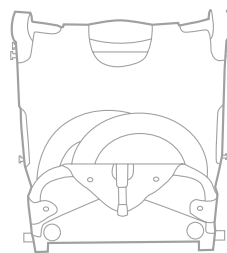
### 3 各部の名称

1. フレックスコネクター
2. フレーム上部関節
3. ツイストグリップ
4. フレーム中央関節
5. ストラップフック
6. タイヤ付きホイール
7. けん引バー
8. ライトマウント
9. 上部フレーム
10. 下部フレーム
11. シェルフ
12. キックスタンド

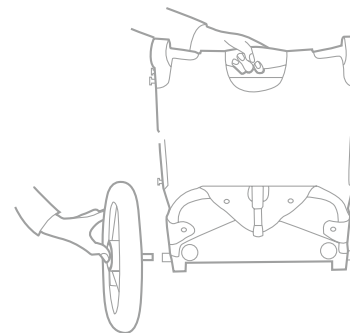


## 4 トレーラーを広げる1

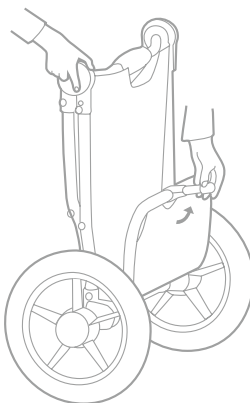
1. (図1)折りたたまれたトレーラーからホイールを取り出します
2. (図2)ホイール中央のボタンを押しながら、ホイールをフレームに挿します
3. (図3)キックスタンドを立てます
4. (図4)シェルフを広げます



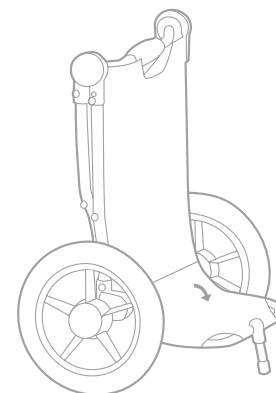
(図1)



(図2)



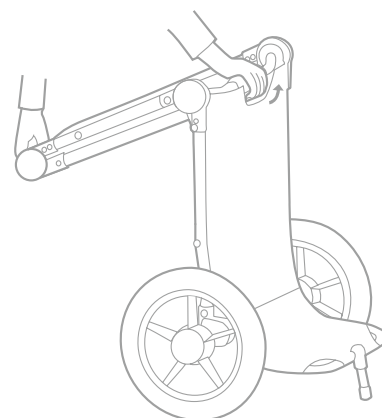
(図3)



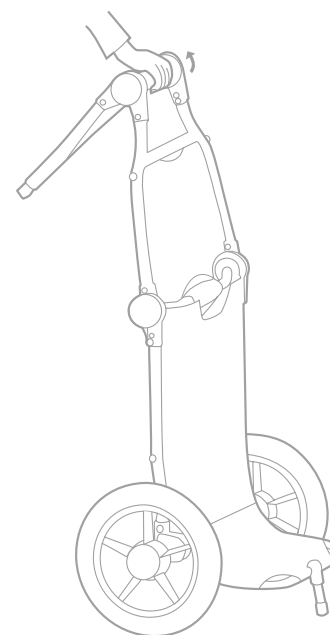
(図4)

## 5 トレーラーを広げる2

5. (図5)フレーム中央関節を矢印の方向に回転させながら、フレーム上部を広げます
6. (図6)フレーム上部関節を矢印の方向に回転させながら、けん引バー部分を広げます



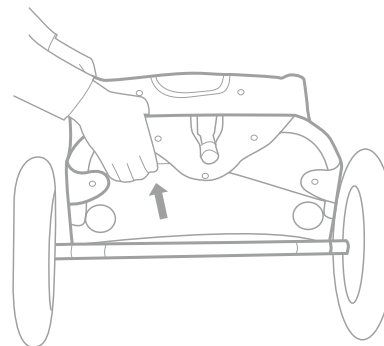
(図 5)



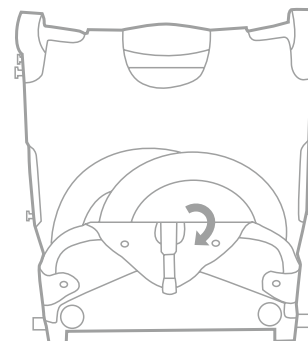
(図 6)

## 6 トレーラーを折り畳む

1. 広げたときと逆の手順でフレーム中央関節と上部関節を折り畳みます
2. (図7)シェルフ裏側のリリースケーブルをフレーム側に握り、シェルフを折り畳みます
3. (図8)キックスタンド上部のボタンを押しながらキックスタンドを折り畳みます(ボタンがトレーラースキンに隠れている場合があります)
4. ホイールを重ねる場合は、互いの車軸側を重ねます



(図 7)



(図 8)

## 7 トレーラーを自転車に取り付ける

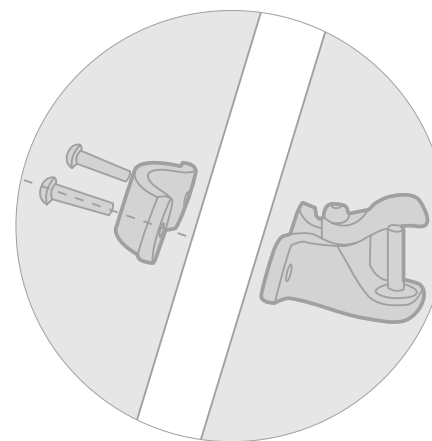
取り付け金具(ヒッチ)を自転車に取り付ける方法

1. (図9)M6ボルト2本を利用し、取り付け金具をシートポストに取り付けます。ホイール・ブレーキ・ライト等に干渉しないように高さを調節して取り付けます
2. (図10・11)フックを右側に回し、上方向からフレックスコネクターを取り付け金具のピンに挿し込みます。自転車を真っ直ぐにすると取り付けが楽になります
3. 取り付けが正しく行われると、フックが自動的に閉まります
4. トレーラーを外す場合は、フックを回転させてフレックスコネクターを持ち上げて外します

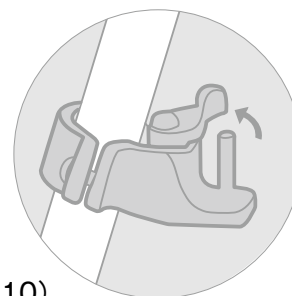
注意 取り付け金具は25mm-32mm径のシートポストに適合します。それより太いシートポストの場合は長いネジをご利用ください

カーボンシートポストにはおすすめいたしません

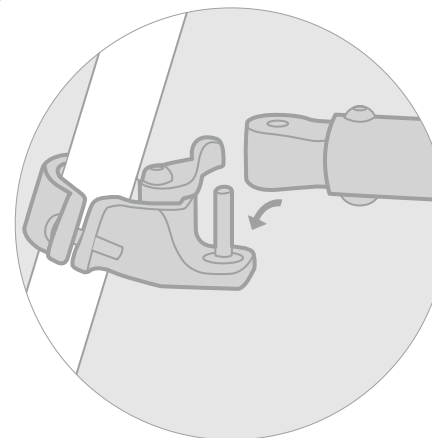
足が金具に当たる場合には、金具を下げて対応してください



(図 9)



(図 10)



(図 11)



## 8 トレーラーに荷物を載せる

トラボイには様々な方法で荷物が載せられます  
フレームにストラップフックが8つ付いています。トラボイに付属する  
トートバッグ・ストラップやオプションのバッグはこのストラップフック  
に取り付けられます。

荷物を載せるには次のガイドラインに従ってください

合計の積載量は27kg以下

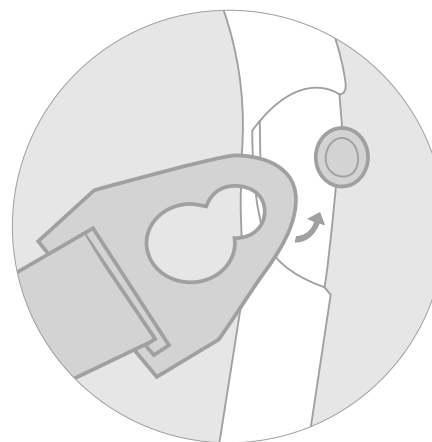
フレーム中央関節より上の積載量は9kg以下

取り付け金具部分の荷重は1kg以上3.9kg以下

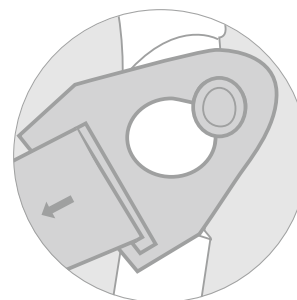
取り付け金具部分の荷重は、体重計に乗ったまま取り付け金具部分を持  
ち、体重を引いて計算してください。

ホイールに干渉しない

固定が緩まない



(図 12)



## 9 安全上の注意・警告

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています

●本製品は自転車でのけん引専用設計されています。オートバイや自動車でのけん引は絶対におやめください

### ●推奨する最高速度

なめらかでまっすぐな道の場合 時速24km

カーブ、でこぼこ道 時速8km(歩くより少し早い程度)

交差点 徐行(いつでも止まれる速度)

- 人を乗せないでください
- 16歳以上の方が牽引をしてください
- 自動車用のシートを搭載しないでください
- 最大荷重を越えて利用しないでください
- 改造をしないでください
- タイヤの空気圧は適正に保つようにしてください。パンク・怪我の原因になります
- 自転車整備士による牽引の安全確認を行った後、ご利用いただくことをおすすめいたします
- ご利用の前に、本製品が自転車のブレーキ・ペダル・ハンドル等に干渉していないことを確認してください
- バックミラーを自転車に取り付けることを推奨します
- 歩道の走行はできません。公道を走行時は法律および各地の条例に従ってください

●本製品をけん引することで、法律で定められた普通自転車ではなくなり、軽車両として扱われます。そのため、「自転車通行可」とされている場所の走行もできません

●ライトが不十分な状態で夜間走行をしないでください

●本製品についている反射板が常に見える状態をご利用ください

●本製品の様子を確認するために停車する場合、必ず道路の端に寄せてください

●牽引時には負荷がかかるため、自転車単独での走行時よりも反応が鈍くなります

●急カーブ・急ブレーキは避けてください

●運転に慣れるまでは、安全が確保された広い場所でよく練習してください

●障害物は避けて通ってください。本製品が乗り上げてしまった場合、転倒する恐れがあります

●天候・交通状況・路面の状況が本製品に適していることを確認の上でご利用ください

●本製品のご利用推奨気温は-7度から38度です

## 10 乗車前点検リスト

ご利用ごとに次の項目をチェックしてください

1. ホイールがトレーラーにきちんと取り付けられている
2. タイヤの空気が適正である
3. けん引バーがトレーラーにきちんと取り付けられている
4. 取り付け金具が自転車にきちんと固定されている
5. 取り付け金具のレバーが閉じている
6. 荷物がトレーラーに固定されており、ストラップやコードも締まっている
7. 積載重量が合計27Kg以下、かつ中央関節より上で9kg以下
8. けん引バーの荷重が適切(1kg以上3.6kg以下)である
9. 自転車の動作が通常である。特にブレーキとタイヤが問題なく作動する

1ヶ月ごとに次の項目をチェックしてください

1. けん引バー、取り付け金具、フレームのチューブ、フレックスコネクタ及び本体の損傷を点検してください
2. ボルトがきちんと固定されている事を確認してください
3. タイヤとホイールの摩耗及び割れを目視してください
4. ホイールのゆがみと割れを点検してください
5. 繊維部分の破れ、剥落、脱落、または本体の損傷を確認してください

## 保証規定

保証規定

ライトウェイプロダクツ ジャパン株式会社(以下当社)が取り扱うバーレー自転車用ベビーカー、トレーラーおよびその付属品は、購入日から1年間において材料及び構造上の欠陥に対して保証します。保証を受けていただくには販売店の発行するレシートまたは領収書が必要です

この保証は日本国内での購入・利用に関してのみ有効です

保証期間中に材料または構造上の欠陥が発見された場合、修理または交換をいたします

保証は日本国内での利用においてのみ有効です

保証は本製品の最初の購入者のみに有効です。譲渡された場合には保証は継続されません

保証はご購入者ご本人の個人的利用においてのみ有効です。レンタルおよび業務利用時について保証は適用されません。バーレーおよび当社は商業的損害に関して一切の責任を負いません

保証は製品を適切にご利用頂いた場合にのみ有効です。不適切な利用、改造、事故、および通常利用時の消耗に関して保証は適用されません

本製品の明示または黙示保証の範囲は、唯一の選択肢としてここで指定された修理または交換に限定されます。いかなる場合においても、特別損害・偶発的損害・派生的損害に対する責任は明示的に排除されます

# BURLEY®

burley.com

## バーレーとつながりましょう

いつでも自転車に乗っている方、天気の良い日にだけ自転車に乗る方、  
いろいろな方とバーレーは情熱を共有したいと考えています

日本国内代理店

地球を楽しくしたい

**RITWAY®**  
PRODUCTS JAPAN

ライトウェイプロダクツジャパン株式会社  
〒171-0022 東京都豊島区南池袋3-18-34 池袋シティハイツ102  
TEL.03-5950-6002 FAX.03-5956-8028

riteway-jp.com